

Catálogo teatro



Corregidor

El catálogo de Corregidor ha sido:

Declarado de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Nación.

Declarado de Interés Turístico por la Secretaría de Turismo de la Nación.

Además cuenta con el auspicio de:

Dirección General de Asuntos Culturales.

Cancillería Argentina.

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Academia Porteña del Lunfardo.

Academia Nacional del Tango.

Colección Dramaturgos Argentinos Contemporáneos

DIRECTOR: OSVALDO PELLETTIERI

La presente colección está dedicada a la publicación de la Obra Completa, dividida en varios tomos, de los más reconocidos dramaturgos argentinos contemporáneos: Ricardo Monti, Mauricio Kartun, Javier Daulte, Ricardo Halac y Oscar Viale entre otros, es decir, aquellos que han creado las obras de mayor relevancia en nuestra dramaturgia. Cada una de los tomos contiene la trayectoria del artista y una introducción de Osvaldo Pelletieri, director de la colección, que pretende ubicar y comprender al autor en cuestión dentro del campo teatral argentino. Este trabajo contiene además una lectura crítica de cada una de las obras propuestas.

DE DRAMATURGOS: Teatro latinoamericano actual. Miguel Angel

Giella » Los trabajos aquí reunidos se ubican definitivamente en la perspectiva sociocrítica y literaria que el autor considera imprescindible cuando se trata del análisis de nuestro teatro. Dentro de la variedad de obras estudiadas, predomina, por lo tanto, un enfoque global que, de alguna manera, ofrece un panorama de la realidad del teatro en Latinoamérica y más concretamente en Argentina, partiendo de la relación teatro-sociedad como aglutinante de una visión totalizadora.



TEATRO 1: Criminal. Martha Stutz. Casino. Faros de color. Geometría.

Javier Daulte. Estudio preliminar: Osvaldo Pelletieri » Dentro del sistema teatral porteño de la década del noventa, la producción dramática de Javier Daulte ocupa un lugar sin duda singular. Si bien su poética es cercana a la de otros autores del "teatro de la desintegración", hay en ella aspectos peculiares que la distinguen del resto, especialmente su irónico y sutil tratamiento de las relaciones entre sus personajes, siempre tensionados entre lo sentimental-melodramático y el "deseo en estado puro" que los lleva a su extremo, a cometer actos perversos o nobles pero siempre terribles. Sin embargo, hay algo en ellos que los reivindica desde una perspectiva posmoderna: nos referimos a ese "compromiso con el juego" y con el propio deseo que Daulte reivindica como el fundamento de su poética.



TEATRO 2: Gore. Fuera de cuadro. Bésame mucho. Nunca estuviste tan adorable. ¿Estás ahí?

Javier Daulte. Estudio preliminar: María Florencia Heredia » En los textos dramáticos que componen este volumen (en rigor, en toda la dramaturgia de Javier Daulte), se evidencia un "plus" inquietante que excede la acotada estructura del género. A partir del procedimiento paródico, el autor pone en escena todas las formas de su reescritura. La poética de Daulte nunca es un pastiche de fórmulas recicladas, sino una intervención sobre los fundamentos genéricos, cuyos principios –aquel postulado de un corpus de carácter normativo, aquel establecimiento de reglas sobre lo legible– son abandonadas en aras a un forzamiento de sus estructuras –cada vez menos violento, menos desgarrador–, hasta su definitiva apertura a una nueva dimensión.





RICARDO HALAC



TEATRO 1: Soledad para cuatro. Segundo Tiempo. Ruido de rotas cadenas. El dúo Sosa-Echagüe (Nuevas versiones) Ricardo Halac.

Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » Las cuatro obras que se incluyen en este volumen son hitos dentro del teatro de Ricardo Halac, en la medida en que son puntos de llegada y de arranque: *Soledad para cuatro* (1961), por ser la primera que se estrenó, *Segundo tiempo* (1976), porque el autor se animó a romper con juegos, fantasías, sueños, la ilusión teatral; *Ruido de rotas cadenas* (1983), porque puso sobre el escenario seres humillados, dolidos que hasta entonces eran marginales dentro de su mundo, y *El dúo Sosa-Echagüe* (1984), por su desvergüenza al publicar un material sin estrenar, donde rompe con una estructura demasiado lineal del tiempo. En toda, está la misma pasión por comprender a un pueblo que anima al autor a escribir hasta el día de hoy.

TEATRO 2: Estela de madrugada. Tentempié 1. Tentempié 2. Ricardo Halac. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » Al promediar la década del 60 se producen en la obra de Ricardo Halac los textos de transición hacia una segunda fase del realismo reflexivo. Mientras que *Estela de madrugada* es un texto que señala la automatización de ciertos procedimientos y el advenimiento de otros, sin producir cambios de importancia en el todo; *Tentempié 1* (y especialmente el 2) muestra ya la posibilidad de un nuevo camino estético. *Tentempié 2* radicaliza los avances que dentro de la historia interna del subsistema del realismo reflexivo habían operado los dos textos anteriores. Si bien los avances son grandes, no alcanza para llegar al realismo crítico o poético que caracteriza a la segunda fase. Lo que consigue es atenuar la ortodoxia realista.

TEATRO 3: Mil años, un día » **Ricardo Halac. Estudio preliminar: Nora Glickman** La obra está situada en 1492, año crucial en la historia de España. Este año está marcado por la expulsión de los judíos, la Reconquista final de los Reinos Moros en España y el primer viaje de Colón a América. Estos episodios conmovieron la tierra y generaron nuevos mitos, símbolos y paradigmas. La obra lleva al drama los intensos sentimientos de un pueblo que debe enfrentar la inestabilidad y el cambio.

TEATRO 4: El destete. ¡Viva la Anarquía! **Ricardo Halac. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri** » En esta segunda versión del realismo reflexivo, la obra de Ricardo Halac se caracteriza por terminar con la ortodoxia realista, especialmente en el nivel de la intriga y sus procedimientos. Intentará probar una tesis realista mediante un desarrollo dramático, pero a diferencia de la primera versión o fase, lo hará mediante procedimientos teatralistas. Se refuncionalizan elementos propios del sainete, del grotesco criollo, del absurdo, del expresionismo, con el fin de aclarar la postulación social del texto. Halac descubre las posibilidades de "ampliar semánticamente" la forma de testimonio del realismo. El momento histórico posterior a

1976 reeditó los miedos y multiplicó angustias de cualquier otra etapa anterior de la vida nacional. Es por ello que Halac practica en este período el humorismo.



TEATRO 5: Frida Khalo, la pasión. Metejón, guarda con el tango.

Ricardo Halac. Estudio preliminar: George Woodyard » Estas dos obras, distintas entre sí en su temática y su óptica, al mismo tiempo comparten muchas cualidades y captan la esencia de una realidad contemporánea. Las dos indican los intereses variados y abarcadores de Halac, tanto como su compromiso con aspectos fundamentales de la cultura argentina, y por extensión, con el mundo universal. Son obras imaginativas, comprometidas, fascinantes para leer y aún más acogedoras sobre el escenario. En estas dos piezas Halac sigue exponiendo su maestría de la técnica dramática. Con sus toques trágicos y universales, representan otro paso en su larga trayectoria como sobresaliente autor latinoamericano.



TEATRO 6: Luna gitana. Un trabajo fabuloso. Ricardo Halac.

Estudio preliminar: Perla Zayas de Lima
» *Un trabajo fabuloso*, que data de 1980 y cuenta la historia del querido Francisco, un desocupado que ama a su familia pero que se viste de mujer para conseguir trabajo, ya habla de los estragos causados por la demencial dictadura. Un hilo conductor lleva de *Un trabajo fabuloso* a *Luna Gitana*, de 2001, donde un filósofo de barrio y una prostituta ávida de saber mantienen un cálido encuentro en un viejo edificio de la avenida de Mayo, mientras los trabajadores pasan con pancartas hacia una concentración en la plaza histórica. Son los ritos de las demostraciones populares y los de los solitarios que confiesan sus ilusiones, en medio del humor grotesco y el desenfado provocador. Más de veinte años separan una obra de la otra, y tal vez las dos coordenadas estén indisolublemente unidas, y la del autor no pueda entenderse sin la de su época.

TEATRO 1: Chau Misterix. La casita de los viejos. Cumbia morena cumbia. Pericones. El partener. Salto al cielo. Mauricio Kartun. **Estudio preliminar:** Osvaldo Pellettieri

» Dramaturgo, maestro de dramaturgos y director, Mauricio Kartun (1946) es uno de los autores de mayor originalidad dentro del teatro argentino contemporáneo. El tema de la identidad, el humor, y una virtuosa singularidad estética son los elementos que caracterizan su producción. Historieta y expresionismo, folletín, absurdo y versos criollos, novela de piratas con historia nacional. Una búsqueda en

que lo culto y lo popular se mezclan, se resignifican, en una aleación de excepcional vigencia. Kartun probó la tesis realista de la búsqueda de la identidad en una sociedad que se caracteriza por tratar de impedirlo, en imágenes de absoluta belleza estética.



TEATRO 2: Como un puñal en las carnes. Desde la Iona. Rápido nocturno, aire de Foxtrot. Mauricio Kartun. **Estudio preliminar:** Osvaldo Pellettieri

» Mauricio Kartun se destaca entre la serie de autores (en la que se encuentra también Eduardo Rovner y Patricia Zangaro) que decidieron en su momento incluir sus textos de manera voluntaria en la tradición del sainete tragicómico con el fin de recrearlo, continuarlo y resemantizarlo desde el realismo, creando de ese modo lo que consideramos como neosainete, muy cerca de la tendencia original. Mantienen con el paratexto una relación simpática y afectiva.



RICARDO MONTI



TEATRO 1: Una pasión sudamericana, Asunción, La oscuridad de la razón. Ricardo Monti. **Estudio preliminar:** Osvaldo Pellettieri

» La etapa del teatro de Ricardo Monti de esta serie comienza con *Una pasión sudamericana* y continúa con *Asunción* y muy especialmente con *La oscuridad de la razón*, significa, con relación a su valiosa obra anterior, un paso más allá de la intensificación de la densidad dramática. Su lectura se convierte en un verdadero desafío hermenéutico para el receptor. Estos textos aportan al teatro argentino una manera distinta de metaforizar la realidad, una forma que cuestiona las hasta hoy vigentes relaciones entre drama e historia en nuestro teatro, y reafirma el advenimiento de un texto "de resistencia a la modernidad". Estas piezas significan, entonces, algo casi anacrónico en la escena nacional: la afirmación de uno de nuestros mejores exponentes del teatro del autor.





TEATRO 2: Una noche con el Sr. Magnus & hijos. Una historia tendenciosa. No te soltaré hasta que me bendigas. Hotel Columbus.

Ricardo Monti. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » El teatro de Monti se abre a la posibilidad de dos lecturas: una realista y una simbólica. Sin esta última, perdemos lo mejor de su obra ya que, a diferencia de los modernos, no busca transmitir ideas, no quiere confirmar una realidad histórica conocida, ni tampoco cuestionar o rectificar una verdad con la que no está de acuerdo. Quiere poner en crisis la concepción moderna de esa verdad histórica. Intenta abrir un espacio de polémica en el teatro nacional y rescata la importancia de la memoria y el olvido en la construcción del presente del país.



TEATRO 3: Visita. Maratón. La cortina de abalorios. Finlandia. Apocalipsis mañana.

Ricardo Monti. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri y Martín Rodríguez » Monti expone en cada una de sus piezas conflictos

y dudas tanto existenciales como estéticas. Crea de una poética propia y peculiar en la que el lenguaje se presenta bajo una estricta polisemia, sin permitir que los prejuicios o conceptualizaciones sobre la realidad limiten la imagen teatral y que, al mismo tiempo, es intertextual con la modesta tradición expresionista que propusieron Francisco Defilippis Novoa y Roberto Arlt, entre otros.

TEATRO 1: El grito pelado. Encantada de conocerlo. Convivencia. Convivencia femenina.

Oscar Viale. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » La obra dramática de Oscar Viale es atípica dentro del panorama de la década en que se da a conocer. En el tipo de pieza que propone el autor es difícil encontrar un desarrollo dramático adaptado a una tesis realista, una reproducción escrupulosa de la realidad, la técnica del encuentro personal, el personaje referencial, la causalidad explícita, y tantos otros artificios que son la base del realismo reflexivo, que autores, críticos y el ambiente en general tomaron como modelos para la creación de lo que se dio en llamar realismo de los sesenta.



TEATRO 2: Chumbale. Periferia.

Oscar Viale. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » El aspecto semántico del teatro de Viale lo muestra destinado a divertir y conmovir. Expone personajes pertenecientes a sectores sociales marginados que difícilmente aparecen en la escena argentina de estas últimas décadas, y que son los más castigados en el marco de una sociedad injusta. Sin aspirar a producir un teatro de ideas, apelando individualmente al receptor, Viale

habla de nosotros y de nuestros defectos con mayor rigor que nuestro pretencioso teatro social. Es quizás el autor que ha interpretado mejor el drama político-social argentino de treinta años a esta parte, porque lo pone de manifiesto en aquellos que no alcanzan a comprender el por qué de nuestra decadencia y que, paradójicamente, han sido los más perjudicados en este proceso.



TEATRO ABIERTO 1. Teatro argentino bajo vigilancia.

Miguel Ángel Giella » Teatro abierto 1981 lo formaron un grupo de dramaturgos, directores, actores, vestuaristas, escenógrafos y técnicos, que organizaron una muestra teatral multitudinaria en el objeto de demostrar la existencia y vitalidad del teatro argentino. El autor de este libro parte de un enfoque que vincula estrechamente teatro y sociedad con especial énfasis en el determinante bajo vigilancia. Concluye con el eje estructurante de las 21 obras que analiza gira en torno a la alienación derivada de la falta de identidad que se produce en un pueblo por causas sociales, políticas e históricas.



ROBERTO COSSA

TEATRO ABIERTO 2. 21 Estrenos De Teatro Abierto 1981: Aída Bortnik, **Papá querido.** Roberto Cossa, **Gris de ausencia.** Alberto Drago, **El que me toca es un chanchito.** Osvaldo Dragún, **Mi obelisco y yo.** Patricio Esteve, **For export.** Elio Gallipoli, **El 16 de octubre.** Griselda Gambaro, **Decir sí.** Jorge García Alonso, **Cositas mías.** Carlos Gorostiza, **El acompañamiento.** Eugenio Griffiero, **Criatura.** Ricardo Halac, **Lejana tierra mía.** Ricardo Monti, **La cortina de abalorios.** Pachó O'Donnell, **Lobo... ¿Estás?** Carlos Pais, **La oca.** Eduardo Pavlovsky, **Tercero incluido.** Roberto Perinelli, **Coronación.** Víctor Pronzato, **Chau, rubia.** Diana Raznovich, **Desconcierto.** Carlos Somigliana, **El nuevo mundo.** Máximo Soto, **Trabajo pesado.** Oscar Viale, **Antes de entrar dejen salir.** **Compilador: Osvaldo Pellettieri** » Los veintinueve textos de Teatro Abierto '81 son quizá más que ningún otro dentro del teatro argentino, el testimonio de un momento histórico. En ellos, se acentúa la crítica a un contexto sociopolítico autoritario y un marcado antagonismo frente a la dictadura. Casi todas las piezas entran en polémica "oculta" o "abierta" con el quehacer tiránico. En medio de una de las más tremendas crisis de la vida del país, el discurso dramático de Teatro Abierto se convirtió en el instrumento idóneo para enfrentar el arte al Proceso. Griselda Gambaro ha dicho después: "la realidad superó la ficción en mucho: trabajábamos con el arte de la parodia", esta edición le prueba al lector actual, más de 20 años después, la veracidad de esta definición.

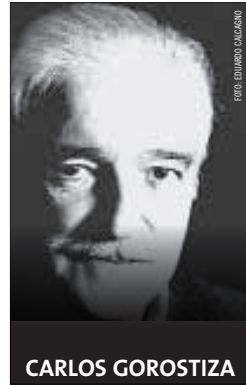
Colección Los fundamentales del teatro argentino

DIRECTOR: OSVALDO PELLETTIERI
El teatro nacional carece de una "enciclopedia integral" de su repertorio. Un trabajo que comenzó a hacerse en otras épocas, pero lamentablemente inconcluso, puesto que modernamente no se ha completado. **Los fundamentales del teatro argentino** aspira a dar a conocer en pequeños volúmenes ese repertorio "esencial" que con un breve prólogo sitúe el texto elegido dentro de nuestro panorama teatral. Así, intentamos -a razón de un texto por autor- abarcar tanto a los autores clásicos (Florencio Sánchez, Armando Discépolo, Alberto Novión) como los más contemporáneos (Roberto Cossa, Griselda Gambaro, Javier Daulte, Daniel Veronese). Esta "biblioteca" quiere testimoniar y homenajear al teatro argentino, haciendo conocer, circular y por qué no, crear, productivamente, más teatro.

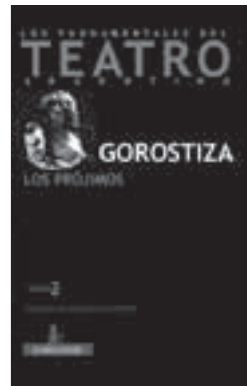


1: LA NONA. Roberto Cossa. **Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri** » *La nona* (1977) de Roberto Cossa es ya un texto fundamental del teatro argentino. Como pocas piezas de nuestra escena sintetiza un tiempo y una poética centrales para la creación del teatro moderno entre nosotros. Más que un cuestionamiento de nuestra clase media es una feliz

radiografía de la decadencia de una forma de vida, de una ideología que caracterizó a nuestro país durante un período muy largo de su historia.



CARLOS GOROSTIZA



2: LOS PRÓJIMOS. Carlos Gorostiza. **Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri** » *Los prójimos*, estrenada en el Centro de Artes y Ciencias, con dirección del autor, se convirtió en otro texto canónico de Gorostiza y de nuestro teatro moderno y significó su inclusión en el realismo reflexivo, una tendencia totalmente ilusionista y referencial cuyo desarrollo dramático tiene como finalidad probar una tesis realista que, en este caso, se propone como una crítica a la clase media porteña, a su falta de identidad y a su persistente inclinación a evadir su responsabilidad tanto a nivel social como individual. Con esta obra, Gorostiza se incorporó al movimiento de modernización realista que habían encabezado los jóvenes de ese momento, Ricardo Halac, Carlos Somigliana, Sergio De Cecco, Germán Rozenmacher y Roberto Cossa.





EDUARDO ROVNER



3: Y EL MUNDO VENDRÁ. Eduardo Rovner. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » *Y el mundo vendrá* plantea la problemática de la identidad cultural, abordándola no sólo desde lo temático sino también desde lo estético, mediante la resemantización de los artificios del sainete tragicómico o tragicomedia, constituyéndose de este modo en un rescate una textualidad finisecular. No parodia ni estiliza la tragicomedia, sino que trabaja en forma complementaria con ella.



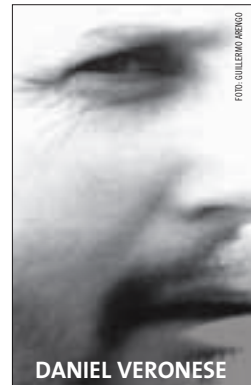
4: CRIMINAL. Javier Daulte. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » En *Criminal*, la parodia tanto del código social de clase media, como de sus deseos y lugares comunes, implica un tenue cuestionamiento social -se cuestiona la mediocridad de la clase media-, aunque no redundan en una tesis.



RAFAEL SPREGELBURD

5: RASPANDO LA CRUZ. Rafael Spregelburd. Estudio preliminar: Patricia Fischer » Para experimentar con el lenguaje teatral y sus posibilidades de ficcionalizar y

producir sentidos -sin importar que estos sean contradictorios u oscuros- trabaja con estructuras extrañas a las de un texto dramático tradicional. Spregelburd abandona lo específicamente teatral para tomar "la simetría, la matemática, la lógica, la lingüística estructural", ya que cree que el teatro, para ser renovador, debe pensarse desde otras áreas. Se trata de un teatro que desarticula categorías, ataca el sentido común, privilegia lo perceptivo, el juego lingüístico, la utilización de un lenguaje confuso, experimental, desorbitado, extrañado... Son textos que, si bien no exigen una interpretación, comprenden un elitismo muy marcado, requiriendo una fuerte competencia para entender el género propuesto.



DANIEL VERONESE



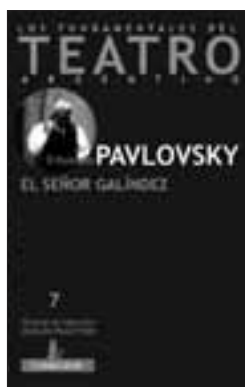
6: DEL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES: LOS CORDEROS.

Daniel Veronese. Estudio preliminar: María Florencia Heredia » El texto condensa los tópicos sobre los cuales siempre ha indagado el autor. Se trata de una pieza oscura, con indirectas pero implacables referencias a un mundo degradado y a una época feroz,

concebida en un sutil contrapunto con la pseudotranquilidad y alegría de un “reencuentro” familiar. La pieza presenta una referencialidad indirecta inocultable con la desintegración social padecida en los años de la dictadura militar, desintegración ésta que, por ello, no sólo funciona como principio constructivo, sino que también es abordada como tópico.



EDUARDO PAVLOVSKY



7: EL SEÑOR GALÍNDEZ. Eduardo Pavlovsky. Estudio preliminar: Miguel Ángel Giella » Leyendo *El señor Galindez* es casi imposible no pensar en Hanna Arendt y su famoso artículo sobre Eichmann, el dirigente del partido nazi capturado en Argentina, juzgado y ejecutado en Israel en 1962. Hay en los planteamientos de la obra de Pavlovsky una especie de diálogo con el texto de Arendt, diálogo que tiene mucho de discusión, con acuerdos y desacuerdos, con sugerencias que se encarnan en los silencios y en el gesto trivial. En la diversidad de resonancias se despliegan sus múltiples significaciones. Hija de un tiempo que no termina de pasar, *El señor Galindez* sigue hablando hasta en lo que no dice, de ahí su vigencia.



OSVALDO DRAGÚN



8: HISTORIAS PARA SER CONTADAS. Osvaldo Dragún. Estudio preliminar: Osvaldo Pellettieri » En *Historias para ser contadas* (1956), como en otras obras suyas, Dragún recurrió a la utilización de algunos procedimientos brechtianos, aunque en la mayor parte de los casos lo hizo cambiando sus funciones. Es un caso muy interesante, diverso al de Cuzzani, pero con algunos elementos comunes. Si hubiera que caracterizar la transición del '50, podríamos decir que durante 1950-1956 predominó la llegada de nuevos textos dramáticos y de actuación teatral. Y que entre 1956 y 1959 comenzaron a aparecer las apropiaciones de estos textos (es el caso de Dragún) por parte de nuestros dramaturgos y directores, sin que decaiga la recepción de nuevos textos europeos y norteamericanos.



ALEJANDRO TANTANIAN



9: UN CUENTO ALEMÁN. Alejandro Tantanian. Estudio preliminar: Jorge E. Sala » Alejandro Tantanian se inscribe en la corriente de autores emergentes a principios de la década de los noventa, cuyas propuestas continúan la desvinculación polémica con el teatro realista, de tesis, y cuya producción se ubica dentro de una estética cercana al intertexto posmoderno en el que la dimensión autorreflexiva, el desenmascaramiento intertextual y la fractura de la narración son elementos que estructuran la construcción de sus textos. Este grupo, en el que se encuentran Daniel Veronese, Rafael Spregelburd y Javier Daulte, entre otros, posee otro rasgo en común: muchos de ellos ocupan diversas labores del quehacer teatral, no limitando sus funciones a la escritura. Dirigen sus espectáculos y, en algunos casos, actúan en los mismos. El propio Tantanian se autodefine como actor, director y cantante. En su caso, también, es sobresaliente su participación como “reggiseur” de ópera y traductor y adaptador de obras.



10. CAPERUCITA. Javier Daulte.

Estudio preliminar: María Florencia Heredia » Aunque *Caperucita* es indudablemente una pieza que tanto apuesta al desparpajo y a la presentación de universos en los que todo es posible, como a la abierta risa celebratoria -y en ese sentido, mantiene una marcada coherencia con las últimas piezas del autor-, las preguntas que abre y las respuestas parciales que esgrime no están desprovistas de una mirada pesimista. Ello porque detrás de una pieza que incorpora en su trama el suspenso y horror del thriller cinematográfico, lo fantástico y el ritmo de las sitcoms televisivas se esconde un conflicto que, en última instancia, habla de la soledad: ¿de qué somos capaces para que nos quieran?, ¿por qué, en vez de tender puentes hacia aquellos que amamos, construimos murallas que profundizan nuestro aislamiento? Entonces, aunque Daulte incorpore elementos humorísticos, acaso para descomprimir la situación, se trata de una risa que no preserva al lector del estremecimiento.

Colección Imagen del drama

DIRECTORES: OSVALDO PELLETTIERI Y MIGUEL ÁNGEL GIELLA

TEATRO ARGENTINO DE LOS '60. Polémica, continuidad y ruptura. Autores Varios. Compilador:

Oswaldo Pellettieri » Los '60 han sido un importante período de modernización en el teatro nacional. El sistema teatral creado en ese momento ha tenido una enorme productividad, marca una textualidad, los métodos de actuación y las estrategias de la puesta en escena hasta la actualidad. Los trabajos compilados asedian desde distintos puntos de vista los antecedentes, el período canónico y las proyecciones del teatro de la década, así como el campo de poder y el campo intelectual del momento. Se incluye además una mesa redonda con las opiniones de los protagonistas del '60: Roberto Cossa, Griselda Gambaro, Ricardo Halac, Ernesto Schöo, Elsa Berenguer, Pepe Novoa, Francisco Javier y Kive Staiff.

TEATRO LATINOAMERICANO DE LOS '70. Autoritarismo, cuestionamiento y cambio. Autores

Varios. Compilador: Osvaldo Pellettieri » Como el lector observará en los trabajos de esta edición, los cambios de los textos dramáticos se explican por las relaciones entre estos y el contexto social, mediatizado por el campo intelectual. Especialmente por el reclamo ideológico de los públicos. De acuerdo con esta obra, al autoritarismo de los gobiernos de fuerza de la época, el sistema teatral respondió con un cuestionamiento oblicuo, que produjo variaciones en las formas, un intercambio de procedimientos entre las distintas tendencias. Esto trajo una progresiva crítica al contexto social y una estética comprometida, que probaba sus tesis realistas cuestionadoras con artificios teatralistas que permitían el guiño, la complicidad semántica entre creadores y público. Se estudian específicamente dentro el panorama político social de la década los teatros argentino, chileno, centroamericano, uruguayo, mexicano y venezolano.

Colección Nueva Investigación Teatral

DIRECTOR: OSVALDO PELLETTIERI



EL TEATRO DE ARGENTINA Y CHILE. Globalización, resistencia y desencanto. Paola S. Hernández »

NOVEDAD. El propósito de este libro es analizar obras estrenadas desde 1977 a 2001, de Roberto Cossa, Mauricio Kartun, Eduardo Pavlovsky,

Ricardo Bartís de la Argentina y Egon Wolff, Marco Antonio de la Parra, Benjamín Galemiri y Juan Radrigán de Chile para estudiar de qué forma el teatro, sus textos, su estética, sus personajes y, en particular, sus creadores manifiestan y reaccionan ante diferentes síntomas de la globalización económica y cultural. Las obras aquí consideradas examinan cómo el teatro sirve de vehículo para exponer las tensiones de la realidad contemporánea globalizada donde la identidad nacional se mezcla con la invasión cultural que trae imágenes extranjeras y la influencia de símbolos internacionales.



LA ESCENA DEL PODER. El teatro de Griselda Gambaro. Susana

Tarantuviez » El propósito de este ensayo es poner de manifiesto la poética gambariana, es decir, el conjunto de las elecciones realizadas por la autora en la composición de su obra. Pretende verificar, asimismo, que los aspectos del contexto socio-cultural e histórico-político ficcionalizados por Gambaro, y así incorporados al texto por medio de diferentes procedimientos y técnicas dramáticas, responden a su concepción de la literatura y del mundo, y que Gambaro se enfrenta al desafío de incorporar a sus obras dramáticas un referente extratextual controvertido y polémico desde una clara posición ideológica.

Otros libros de teatro



ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS.

Federico García Lorca. Estudio preliminar: Ofelia Kovacci y Nélida Salvador » *Así que pasen cinco años* se destaca con caracteres singulares dentro de la producción de Federico García Lorca y aparece como una experiencia casi insular en la que ha condensado aspectos característicos de las corrientes estéticas más avanzadas de ese tiempo. El influjo de los movimientos de vanguardia aparece así en esta obra, y sus posibilidades se ajustan a la expresión escénica de algunas tendencias latentes en su poesía anterior, y más especialmente en *Poeta en Nueva York*. Muchos de los recursos empleados para la presentación dramática revelan la huella expresionista, entrecruzada con caracteres más típicamente surrealistas: el antirrealismo y la puesta en libertad de las potencias psíquicas no conscientes.

MONÓLOGOS DE DOS CONTINENTES. Autores Varios

Reúne catorce textos teatrales de autores españoles y argentinos de reconocida trayectoria en la dramaturgia contemporánea y veintiocho ilustraciones de artistas plásticos de ambas nacionalidades. Es un libro paradójico, porque al mismo tiempo que elige como forma el monólogo, concreta también un deseo de reunión e integración con otras voces y otros lenguajes: dramaturgos y grabadores que desde la imagen han recreado los textos. En este libro conversan ambas dramaturgias, cruzan referencias, destacan analogías en las virtudes

y, por qué no, en los defectos, comparan generaciones equivalentes, se reconocen incluso en influencias contemporáneas comunes. El paso del tiempo se encargará de cribar textos y la crítica de limitar tendencias y estilos, pero, por el momento, asistimos a la realidad gozosa de una abundancia de escritura teatral.



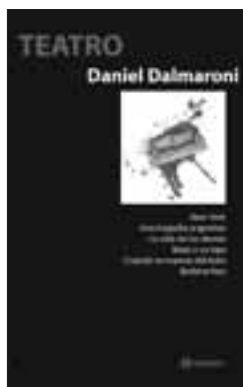
TEATRO DE PEQUEÑO FORMATO. Lombrices. Estocolmo. Amarte.

Guarda abajo. Pablo Albarello. Prólogo: Eduardo Rovner » Estas obras en las que predomina un humor que, a pesar de ser disparatado, nos permite reconocer los vínculos extraños, en ocasiones trágicos y la mayoría de las veces desopilantes, con los que convivimos cotidianamente. Esa mixtura (la de lo extraño pero reconocible), tan atractiva no sólo en el teatro, sino también en el arte, en general.



TEATRO. Adamo y Eva. Amaterasu. Baba de araña. El maltrato. La venida. Los cardinales. Minas. El óleo sobre la tela. Sangrando por la herida.

Diana Amiama. Prólogo: Mauricio Kartun » Original, irónica, encantadora y franca, la dramaturgia de Diana Amiama conjuga la ternura atávica de la voz femenina con su borde más filoso. Irreverente con las formas y los temas. Divertida y suelta. Celebro la aparición de este libro que pone hoy a sus textos al fin a tiro de escenario.



TEATRO. New York. Una tragedia argentina. La vida de los demás. Maté a un tipo. Cuando te mueras del todo. Burkina Faso.

Daniel Dalmaroni. Prólogo: Ricardo Monti » Descarnada y burlesca, llena de humor cruel, la mirada de Daniel Dalmaroni nos conduce por los laberintos del parentesco, en un mundo de espejismos, donde la verdad termina siendo indescifrable y matar una costumbre cotidiana. Y lo hace con certero instinto teatral, en piezas de relojería que una vez disparadas ya no pueden detenerse. Subyugados por ese mecanismo, los lectores-



espectadores no sabemos en qué puede terminar todo, pero el tic-tac sólo hace presentir la explosión final.



TEATRO. Mañana viviré. Paraísos artificiales. José María Paolantonio

» Estas dos obras teatrales de José María Paolantonio son de un profundo contenido humanista dentro de una estructura dramática que atrapa de inmediato el interés del lector, precursor del que tendrá el espectador al asistir a la representación de alguna de ellas.

TEATRO 1: El maleficio de la mariposa. Amor de don Perimplin con Belisa en su jardín. Retablillo de don Cristóbal. Federico García.

Estudio preliminar y notas: Elsa Leonor Di Santo » Para Lorca el teatro que ha perdurado siempre es el de los poetas y ha sido el mejor teatro en tanto era más grande el poeta dramático.

El maleficio de la mariposa (1920), es una fábula escenificada, procedente de alguno de sus primeros poemas de animales impregnado de simbolismo. *Amor de don Perimplin con Belisa en su jardín* (1928) resume un antiguo asunto: el del hombre viejo que se casa con la mujer joven. Lorca tiene la habilidad de entrelazarle con un finísimo acorde ideal y poético donde se equilibran el grotesco, la tragedia, la fantasía y la efusión lírica.

Retablillo de don Cristóbal (1935) es una farsa para guiñol, y reúne todos los recursos del teatro de títeres que el artista exploró en ese riesgo caudal de la tradición española universal.

TEATRO 1: Un cuaderno hallado en el subte. Octubre de 1983.

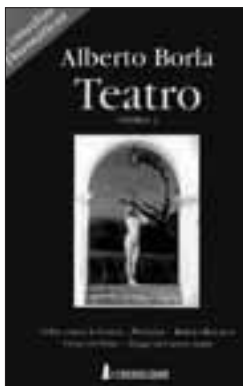
Luis Gasloli. Prólogo: Mauricio Kartun

» Desde el teatro son pocas las reflexiones acerca de la Historia, los desaparecidos o los reencuentros.

Tal vez sea una forma del dolor y tal vez el silencio popular no sea olvido. *Octubre de 1983* propone reflexionar sobre estos temas, no dice cómo hacerlo, abre una instancia, una posibilidad, un desesperado intento de hablar, rompiendo los prejuicios para el diálogo. Así está pensado espectáculo, desde su aspecto más poético, sintiendo que faltaba un poco de llanto y risa en estos tiempos duros. Es una obra de teatro y, como tal, un hecho escénico. De la lectura de *Un cuaderno hallado en el subte* surgen seres subterráneos, sombras, con los que se iniciará una persecución temporal por un ámbito que se transforma sucesivamente hasta devenir en vagón de subte del tren, que habrá de convertirse en el último tren.

TEATRO 1. OBRAS PREMIADAS: La casa junto al arroyo. Luchando con una nube. Nini Rossi. Alberto Borla

» El autor, repetidamente distinguido en nuestro país con numerosos premios tiene una escritura ágil, aunque meditada, plena de exportaciones afectivas y recónditas; su teatro gira en torno a seres humanos cotidianos y excepcionales a la par, habla de lo que somos y en lo que devenimos a partir del tratamiento del ser humano y muy especialmente de la mujer. En este volumen presentamos sus obras premiadas.



TEATRO 2. COMEDIAS DRAMÁTICAS: Sofía, como la Loren. Permiso. Bolero Rocco. Viejas revistas. Tango del amor malo. Alberto Borla

» En este volumen se nos presentan cinco nuevas piezas en donde el barrio porteño, sus hogares de clase media, con sus lugares estar, sus cocinas, sus patios,

sus bares, sus códigos peculiares de vivir y comunicarse, sirven de marco y referencia a estas comedias ácidas. Son historias de seres sencillos, sorprendidos en su cotidianeidad, pero donde siempre aparecen entremezclados con un mundo marginal que altera sus existencias, descubriendo aspectos silenciados de sus personalidades. Se muestran regidos por una moral pacata, convencional e hipócrita, signada por pequeñas miserias y más dispuesta a poner la atención en el prójimo que en sí misma.

TEATRO 3. COMEDIAS DRAMÁTICAS: Serpentina. No estoy sola. Caja de resonancia. Reflejos en el agua. Con fondo verde. Alberto Borla

» El autor pone de manifiesto el humor rioplatense que nos hace reír cariñosamente de nosotros mismos, y fundamentalmente, la esperanza planteando que es posible ser, al menos, modestamente felices.

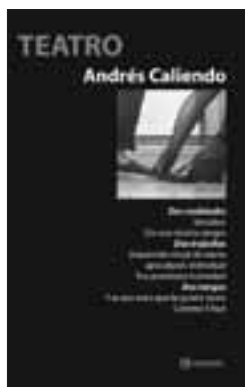
TEATRO 4. OBRAS DRAMÁTICAS Y MONÓLOGOS: La Marilyn del Lido, Paredes altas, paredes bajas, Esos pequeños detalles, Sebastián, rodeado de saucos, Confidencial, Carita de asombro.

» En su prolífico trabajo, el autor denota la observación profunda de los seres que habitan nuestra vida cotidiana. La comunicación entre los personajes se hace a partir de diálogos creíbles, sencillos, con imágenes accesibles y siempre con parlamentos cortos que dan ritmo casi "vodevileco" a la historia. En Alberto Borla puede descubrirse una visión crítica de una sociedad poblada de criaturas hipócritas puesto que su mirada implacable y ácida desnuda las vidas que usan su ingenio o tal vez su inteligencia para poder sobrevivir.



TEATRO 5. COMEDIAS Y MONÓLOGOS: La música en otra parte. Bernardo esquina Esmeralda. Ruidos en la joyería. Cara y ceca. Monólogos. Alberto Borla

» Los textos de los Monólogos de Alberto Borla hablan de la bondad y la maldad, que son algo diferente de las buenas o malas personas. Los personajes escuchan, hablan, observan, sienten, atienden o se aíslan, mientras sus corazones desean y esperan... anhelan que se iluminen sus esperanzas.



TEATRO. Dos realidades: Sin sabor, De una misma sangre. Dos trajodias: Imprevisto ritual de cierto apocalipsis individual, Esa prostituta humedad. Dos tangos: Y es por esto que la quiero tanto, Comme il faut. Andrés Caliendo

» **NOVEDAD.** Andrés Caliendo tiene la particularidad de darle a los textos de sus obras de teatro, un enfoque casi cinematográfico, que lejos de quitarle "teatralidad", amplía la gama de posibilidades para la puesta en escena. Con un manejo del diálogo jugado, por momentos ríspido y casi brutal, sabe sumergirse en el teatro

del absurdo y el humor negro con pinceladas de grotesco. En algunas de sus obras transita un teatro para reflexionar. Y en otras brinda un cálido homenaje al tango. Todo este libro es Andrés Caliendo, un hombre que vivió y murió conectado con la pasión de actuar y de escribir, y que aquí nos deja parte de su vida.



TEATRO. Serial. La amenaza. El señor Jortach. Sin tiempo. Miguel Ángel Diani

» **NOVEDAD.** El teatro de Miguel Ángel Diani se sostiene en una historia, con un principio y un final, pero los personajes se mueven (más bien deambulan) en mundos extraños, en situaciones límite, sometidos por impulsos invisibles que los llevan –inevitablemente– a la tragedia. Y la tragedia es un género casi ausente en la dramaturgia argentina contemporánea. Vale la pena leer estos cuatro textos de un autor diferente.



TEATRO COMPLETO. Ricardo Halac » Ricardo Halac inició con *Soledad para cuatro* (1961) la así llamada generación del 60, tan fructífera para el teatro argentino, que incluye

además los nombres de Griselda Gambaro, Eduardo Pavlovsky, Roberto Cossa y Germán Rozenmacher. A esa obra siguieron *Estela de Madrugada* y *Fin de Diciembre*, y en una nueva etapa *Segundo Tiempo*, *El Destete* y *Un trabajo fabuloso*, que concitaron el interés de la crítica y el público. Uno de los fundadores de Teatro Abierto, que enfrentó la dictadura, escribió para ese ciclo *Lejana Tierra Prometida*, *Ruido de Rotas Cadenas* y *El dúo Sosa Echagüe*. Luego dio a conocer ¡*Viva la Anarquía!*, sobre un viejo anarquista judío que se niega a morir, y *Mil Años, Un Día*, premio María Guerrero, traducida al inglés, basada en la expulsión de los judíos de España en 1492. En los últimos años se estrenaron *Frida Kahlo, la pasión*, *Metejón, guarda con el tango*, *Luna Gitana* y *Perejiles*, obras que reflejan su permanente preocupación por la condición humana.

TRILOGÍA TEATRO TANGO: El hombrecito. Pobre tipo. Muñeca Brava. Carlos Pais y Américo Torchelli

» Las tres obras fueron escritas en distintas épocas y siempre con la intención previa de producir una trilogía teatral tanguera que tuviera como centro al ciudadano común, sus sueños, sus ansias de libertad, sus frustraciones cotidianas. De esta manera, teniendo los personajes, teniendo su música más esencial, las obras se ubicaron solas en espacios urbanos como los de Buenos Aires y Montevideo. El tango sirvió como soporte para expresar intensiones de contenido teórico, donde mezclan risas y tristeza, realidad y fantasía.





ZONA DE OBRAS. Teatro Argentino. Lucha libre, Daniel Dalmaroni. **Con la mano de Dios (Anguila y Gamarra tocaron el cielo...)**, Luis Saez. **Celular**, Pablo Albarello » **NOVEDAD**. Los tres pertenecen a una misma generación. Aparecieron en el mundo teatral a fines de la década del ochenta y comienzos de los noventa. Los tres nadaron contra la corriente. Prefirieron abreviar en estéticas más tradicionales, pero tomaron la tradición como un punto de partida, como disparador. Cuentan historias, sus personajes son reconocibles, pero casi siempre están metidos en situaciones nada convencionales, absurdas. Es decir, no son absurdos los personajes sino las circunstancias. En esto se diferencian con la mayor parte de las obras de la nueva generación, cuyos personajes son tan absurdos como las circunstancias (...) En fin. Una buena idea editorial. La reunión de tres dramaturgos entre los más representativos de una estética que sigue viva en el teatro argentino.

Libros sobre Teatro



CRISIS DE LA CIUDAD SEÑORIAL.

David Viñas » Polémica interpretación del 1900 argentino que se vincula con otros trabajos críticos de David Viñas: *Literatura y política*, *Indios, ejército y frontera* y *Grotesco: inmigración y fracaso*. La producción teatral de Gregorio de Laferrère funciona en este libro como eje literario en sus nexos históricos -ley de Residencia, público de Buenos Aires, contradictorias respuestas del periodismo-, en un momento que la elite liberal reconoce sus límites y se repliega intentando sobrevivir frente al avance del radicalismo, los socialistas y las huelgas de la anarquía. Las aproximaciones de Viñas de manera alguna acentuarán los gestos de Laferrère para reincidir en un mito indudable e idéntico a sí mismo, sino para rescatarlo mediante la impregnación en sus actos.

GROTESCO, INMIGRACIÓN Y FRACASO: ARMANDO DISCÉPOLO.

David Viñas » El grotesco es la interiorización del sainete. También podría decirse que es el barroco del sainete o el sainete dialectizado. El universo de los patios, de los bailongos y del pintoresquismo inmediato y ágil de 1910 se transforma paulatinamente en el mundo sumergido y maniático de Babilonia o Mateo. Es el tránsito del optimismo y del apogeo liberal a la fisura de 1930. El momento del teatro argentino que Armando Discépolo pone a la altura de la novelística de Roberto Arlt: con sus locos, sus solitarios, su lunfardo y su Argentina ávida y defraudada. Viñas

elige a Discépolo ya que marca el salto cualitativo: al tornar la propia interiorización en oficio, identifica a la poesía como especialización del lenguaje común.



ESCRIBIR TEATRO. Dramaturgia en los tiempos actuales.

Ricardo Halac » Por primera vez aparece en Argentina, una guía para dramaturgos. Y lo hace de la mano de un notable autor actual, que desde hace 35 años da talleres de formación de autores. Escrito de una manera original, en diálogo con imaginarios alumnos, *Escribir teatro, dramaturgia en los tiempos actuales* brinda conocimientos indispensables y, además, ubica al lector en el momento en que vivimos, una época de cambios constantes que afecta claramente a la creación teatral. Se analizan cuestiones como el personaje, la acción dramática, el enfrentamiento, el desenlace, el final de una obra, el subtexto, los lapsus (aparición de problemas personales) y las temáticas vinculadas con lo político, lo social, lo familiar y lo íntimo o privado.



HISTORIA DEL TEATRO ARGENTINO. DESDE LOS RITUALES HASTA 1930.

Beatriz Seibel » La autora redefine el concepto de “teatro” que permite incluir un gran número de expresiones escénicas, que podemos denominar teatralidades. Están integradas por signos verbales, auditivos, visuales, gestuales, presentados frente al público en diferentes espacios. En el caso de los rituales, fiestas y ceremonias, carnavales, expresiones afroamericanas, payadores, circo, teatro de variedades o music-hall, teatro de muñecos, grupos “filodramáticos” de sociedades recreativas, políticas o gremiales, se trata de teatralidades que deben incorporarse a la historia de la escena. Desde los rituales, escenificación de los mitos, hasta la vigorosa producción teatral de la tercera década del siglo XX, calificada en su momento de industria, el centro es la escena, lo que en ella sucede y la relación con los espectadores y la sociedad de su tiempo.

MEMORIAS DEL TEATRO INDEPENDIENTE ARGENTINO.

Ricardo Risetti » Este libro habla del mayor movimiento cultural que hubo en América Latina de 1930 a 1970. Su espíritu fue aquel de quitarle horas al descanso o a su propio mantenimiento, creando una nueva cultura y una nueva estética, y en pocos años superó a los teatros comerciales cambiando los repertorios tradicionales, aplicando una actuación novedosa, utilizando escenografías corpóreas y música original para cada espectáculo.

SAINETE CRIOLLO. DEMOCRACIA. REPRESENTACIÓN. EL CASO NEMESIO TREJO.

Silvia Pellarolo » Pellarolo estudia la representación teatral de los cambios demográficos, políticos, económicos y culturales por los que atravesó la sociedad de Buenos Aires durante la modernización (1890-1916). Estos fueron retratados de modo admirable en el teatro popular de la época -el género chico criollo-, principalmente, el sainete. El enfoque metodológico de este trabajo está basado en la teoría de la transculturación, y el estudio incluye una evaluación de las producciones culturales populares y masivas en el contexto de la modernización de una economía periférica. El sainete criollo es un

interesante documento de los conflictos ideológicos, las formaciones sociales y las negociaciones culturales que se llevaron a cabo durante esa transición. El presente trabajo incluye el estudio de una selección de sainetes de Nemesio Trejo que ilustran la evolución del género.

De próxima aparición

HISTORIA DEL TEATRO ARGENTINO 1930-1956: CRISIS Y CAMBIOS.

Beatriz Seibel » Esta historia es inclusiva, en un período muy poco estudiado y sólo relevado en forma parcial. Todas las expresiones teatrales se registran para lograr un panorama de la actividad escénica sin exclusiones. Así pueden verse las compañías profesionales, independientes, de obreros, de títeres, de aficionados, para adultos, para niños, en todos los géneros, drama, comedia, revista, comedia musical, variedad, en distintos espacios, cerrados o al aire libre, y también la circulación de artistas entre diversos medios.

JUEGOS TEATRALES. 15 escenas breves de humor para el taller.

Pablo Albarello » ¿Quién no tuvo dificultad en hallar material para su muestra de fin de año? 4 monólogos y 11 escenas breves de dos y tres personajes escritos especialmente para docentes y estudiantes de teatro.

SAINETES, CABARET, MINAS Y TANGOS. Una antología.

Sirena Pellarolo » Esta antología pretende rescatar de aquella “silenciosa región del olvido” un pequeño muestrario de la ingente producción de sainetes con escenas de cabaret, en las que generalmente se estrenaban famosos tangos durante la segunda y tercera décadas del siglo XX en Buenos Aires. Estas breves piezas difundidas con gran éxito por el teatro comercial porteño son obras que nunca se han reeditado, debido al poco interés de la crítica, que--a pesar de ser increíblemente taquilleras--, desde sus estrenos las estimaron menores. Críticos contemporáneos a los estrenos e historiadores del teatro, como Juan Agustín García, Juan Pablo Echagüe y Mariano Bosch clasifican esta producción de “sub-sainete,” “piezas de ocasión” o

“teatro-industria,” debido a la fuerte impronta comercial que impulsaba a autores, productores y compañías actorales a aprovechar un modelo de indudable atracción de público y pingües ganancias, en desmedro de lo que ellos evaluaban como baja calidad teatral.

TEATRO 2: El secuestro de Isabelita. Los opas. Como blanca diosa. Las malditas. Splatter rojo sangre.

Daniel Dalmaroni. Prólogo: Jorge Monteleone » A pesar de sus tenebrosas situaciones y de su sarcástica concepción del mundo, el teatro de Daniel Dalmaroni es extraordinariamente divertido y ameno, a tal punto que cualquier espectador o lector puede reírse con estos textos, reírse con ganas hasta preguntarse en voz baja qué habrá de gracioso en este feroz espejo oscuro, en estas piezas sombrías que nos hacen reír de nervios, como impuros opas rabiosos y solos.

TEATRO 3: Automáticos. ¿Cómo es posible que te quiera tanto? 4D Óptico. La felicidad.

Javier Daulte. Estudio preliminar: María Florencia Heredia (Colección Dramaturgos Argentinos Contemporáneos) » No resulta demasiado perspicaz señalar que hay entre *La felicidad* y el resto de las piezas que componen el presente volumen una suerte de línea estética y filosófica común: no sólo una manifiesta metateatralidad e intertextualidad genérica -con el cine de terror, de suspenso, melodramático, de las llamadas “ficciones científicas...- que en esta pieza será llevada al paroxismo, sino una pregunta acerca de la “realidad” y del ser humano que, de algún modo parece reunir, condensar, los interrogantes que laten en los otros textos dramáticos que integran el libro. Se trata de preguntas sobre aquello que consideramos “la vida” que, como no puede ser de otro modo, alcanzan al teatro; se transforman en preguntas acerca del poder y/o del sentido de la ficción teatral.





EDICIONES CORREGIDOR

RODRÍGUEZ PEÑA 452 - CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

C1020ADJ - ARGENTINA

TEL/FAX 54/11/4374-5000 - 4374-4959

E-MAIL CORREGIDOR@CORREGIDOR.COM

SITIO WEB WWW.CORREGIDOR.COM